

**DONARÀ**  
 UNA  
**BATALLADA**  
 SEMMANA.  
**SI SE N VENEN MOLTAIS**



**SE VEN**  
**2 QUARTOS**  
**TOT ARREU.**  
**ADMINISTRACIO**  
 Rambla del Mitj, 20.

# LA CAMPANA DE GRACIA.

SEMMANARI BILINGÜE.

**ACTUALITAT.**



Preparatus que han adoptat los barcelonins despres de haber llegit lo dictàmen del senyor Calvet per assegurar-se del *Miasma*.

## CARTA A N' EDUART AULÉS.

Sant Gervasi, 4 Octubre de 1870.

Amich Aulés: prenc'h la ploma  
per escriure y que ho faré  
sens posá en serio una coma,  
perqué avuy estich de broma,  
mes que Napoleon tercé.

Ja sé que no faltarà  
qui diga que só un Herodes  
ó bé un Neron inhumá.  
¡Fé broma mentras hi ha  
qui té 'ls tifus icterodes!!

Sabs que cuan veu un doctó  
un bony, que un foch produesca,  
hi fa unturas de frescó;  
jo veig un bony de doló  
y hi faig unturas de gresca.

Conech mes de una persona  
que del mal tenint feresa  
la capital abandona;  
jo fujo de Barcelona  
per fugir de la tristesa.

Y si trist com allá estaba  
també aquí 'm tingués de está,  
home ¡perqué me 'n anaba?  
ja 'ls trastés prompte agafaba  
y altre volta cap allá.

Aixís, pena de cap mena  
vull escriure desde aquí,  
ja pots dirho á boca plena:  
sí 'n Masegas té una pena  
sols l' explica á ne 'l coixí.

Pero anem á la cuestió  
perqué la ploma he agafat,  
que 'm sembla que ja es rahó,  
t' explicaré 'l perquè jo  
he sortit de la ciutat.

Ja 't recordas de las horas  
en qué hi va habé 'ls primers casos;  
sols se veyan conductoras  
plenas de baguls, estoras,  
pots y banchs y matalassos.

Ara en molts pisos, pots creure  
que fóra pecat l' anarhi,  
no hi ha un llit per pogué jeure,  
ni una cadira per seure,  
ni una gabia de canari.

Si hi ha armaris, sense roba,  
si hi ha calaixos, tots nets:  
está vuyt, si hi ha cap coba;  
y en molts casas no 's troba  
ni un sol clau per las parets.

Vaig sé en un pis: sols las portas  
hi había, y alguna post  
y... per no aná ab mes retortas,  
un parell de ratas mortas  
de fam á dins del rebost.

Pels carrers, n' hi veus ningú,  
vás callat com un fantasma;  
sí acás aturas á algú  
ja 't surt ab l' any vint y hú,  
ab la passa y ab lo miasma.

¡Miasma!! ¿De hont has sortit?  
tothom á dret y á través  
te 'n parla y n' está aturidit;  
peró 'l cas mes divertit  
es que ningú sab lo que es.

Las plassas las veus peladas,  
no hi sens crida baladrers,  
ni hi veus camálchs, criadas...  
válgat algunas brigadas  
dels que escombran los carrers.

Encara, aixó fa soroll,  
mes don poch gust, si 's repara,  
ó regan y 't deixan moll,  
ó van ab l' escombra al coll  
que t' vé á l' indret de la cara,

Prou hi perdrás lo dalit  
si en buscá un orga allí 't ficas;  
res, veyent tant poch burgit,  
los de las orgas han dit:  
la gent no estan per musicas.

De aná al café res ne treus  
ja que 'ls coneguts no hi vénen  
y allí 't quedas fente creus,  
ja pots contá que allí hi veus  
mes taulas que gent que prénen.

Parlant ab un mosso estás  
per no semblá un mut allí  
y, amiguéu, sols parlarás

de aquet cas y de aquell cas...  
com si aprenguesses llatí.

Dantse aires de qui ho sab bé,  
á voltas entra un senyó  
dient: «aixó aumenta, jo ho sé»  
(¡Ay! m' ho deixaba al tinté,  
del vómit, se 'n, diu aixó.)

Li preguntas qui l' entera  
y 't diu: «no hi ha que duptarhi:  
ho sé per la bogadera  
del gendre de la fornera  
del noy del apotecari.»

Per tot carré y carreró,  
portas y balconcans tancats;  
ja pots trucá, ¡Deu te 'n dó!  
De modo, que no hi ha pó  
de qué 'ls posin allotjats.

Fins pels carrers principals  
t' has de posá al nas los dits,  
perqué hi tiran á samals  
aigua ab cloruro de cals,  
que, noy, tapa 'ls esperits.

La rambla, es un disbarat  
anarhi de vespre. ¡T pesa!  
¡Válgam Deu com ha mudat!  
Afigurat si es pesat,  
que de noyas... ¡ni se 'n resa!

En fi: uns, per deutes s' amagan,  
y per só las portas no obran;  
altres, l' alarma propagan;  
alguns no cobran ni pagan;  
y 'ls mes, no pagan... y cobran.

Dels diaris, las gacetillas,  
anuncis, comunicats...  
tot te vé á dí que perillas;  
l' un recomana pastillas,  
l' altre olis, l' altre pegats...

Y avuy, lo mateix que ahí,  
llegí 'l mateix sempre, 't crema  
y aixó t' arriba á aburrí,  
donchs res mes has de llegí  
que variacions sobre un tema.

Lo que es lo mal, á aquesta hora  
no fa estragos com se creu  
lo qui no hi es á la vora.  
Com que 'ls metjes ne son fora,  
lo mal no pot pendre peu.

¡Vaya 'ls metjes! ¡Qui s' ho acaba!  
Varen veure... molt obscur,  
que una peste 'ns visitaba,  
tot just, tot just apuntaba,  
batejan la peste y ¡abur!

Ja ne hi ha que tenen pó,  
perqué á molts, poch, los assusta;  
pero ¡bah! no hi ha rahó  
cuan fins per gran precaució  
varen cremá 'l moll de fusta.

¡Lo van cremá ab poch soroll!  
¡Hey, si 'n parlas ab algú,  
ja pots apostarhi 'l coll,  
que ara demunt de aquell moll  
no hi mort dels tifus ningú.

Per mí encara es cop petit.  
No cabentme á la xaveta  
hi estich pensant dia y nit.  
¡Com es que no 'ls ha acudit  
cremá la Barceloneta!

L' autoritat se 'n ha anat  
y apenas n' hi ha de cap mena,  
de modo que en la ciutat  
póden dí: l' autoritat  
ara es á fé cuarentena.

Ja ho veus: tens de fé llarch viatge  
si es que 't convé trobá á algú,  
que es tot mes net que la platja.  
Aixó sols té una ventatja:  
no prens per altre á ningú.

Pero aixó poch se 'm endona  
y no 't cregas que jo hi pensi,  
donchs si un miryó ó una minyona  
prenc'h per un altra persona,  
¡que hi ha que dirli? dispensi.

Ventatja aixís tant llaujera,  
no 'm lligaba allí un sol dia;  
y trobant que 'l demés era  
trist y estrany en tal manera,  
vaig dirme: á buscá alegría.

¡Ahont aniré? A algun poblet...  
¡Serán tristos pel estil!  
Ja veurás... ¡ira de bet!

¡L' Aulés diu que es al Putxet?  
No hi penso mes. ¡Al carril!

Aquí tú hi armas gatzara,  
Y jo busco aixó cabal;  
per tú 'l teatret se prepara,  
dónas concerts... vaja, aquí, ara  
tens lo poder temporal.

Sent tú aquí 'l rey, que somía  
sols grescas, no m' amohino;  
per fer gresca sols voldria...  
(jo per tú també ho faria)  
que 'm dongues un destino.

Y aquí fins que 'l mal s' arrasi  
estich, dispost á armá bregas.  
Tú al Putxet, jo... casi, casi.  
Sabs que tens á Sant Gervasi  
lo teu amich

ROCH MASEGAS.

Post data. Escrich de port net,  
llegeix sense precaucions.  
T' ho dich, perqué á ne 'l Putxet  
hi ha qui, en rebent un bitllet,  
primé hi fa famigacions.

## BATALLADAS.

## Cosas que enfadan doble.

—Per un dependent que tinga l' amo raro:  
Véurer qu' hi ha un diari que 's titula l' *Inde-*  
*pendent*.

—Pe 'ls que van fer cremar l' *anden* de fusta;  
Véurer que desde que l' han cremat hi ha mes  
morts qu' abans.

—Per Montpensier qu' ha anát tant temps  
ab paraigüas y sabatas de goma: Véurer qu'  
ab tot y aixó no será rey d' Espanya.

—Pe 'ls senyors qu' havian anát tranquils  
á Sarriá fugint de la Febre: Véurer que ja n'  
hi ha hagut tres cassos en lo poble.

—Per l' home que 's vá casar ab la dona  
lletxa perque li fós fiel: Véurer que li falta.

—Pe 'ls pares que envian las noyas á un  
colegi de França ó Suiza: Véurer que tornan  
mes tontas que las qu' han apres en Barce-

lona.  
—Per l' home que ha fét una gran pillada  
per assegurar-se una ecsistencia tranquila: Vé-

urer que així com així se mor al cap de dos  
dias.  
—Pe 'l govern que ha fét tants papers ridi-

culs per posar un rey: Véurer que al últim han  
de posar Republica.

—Pe 'l poble de Paris que cridava per treu-

re 'ls prussians ab escombras: Véurer que  
no 'ls ha pogut tréurer ni ab ametralladoras.  
—Pe 'ls que deyan que ab la fresca s' abai-

xaria la febra: Véurer que ara 'n móren més  
que abans de ferne.  
—Pe 'ls francesos que deyan; ¡A Berlin!

¡A Berlin!: Véurer que 'ls prussians diuhen:  
¡A Paris! ¡A Paris!

—Per nosaltres, que 'ns pensavam vendrer  
vint mil ecsemplars del nostre semanari:  
Véurer que no mes ne venem deu mil y encara  
gracias.

—¡Home, ¡justament ara qu' hi ha la febre  
amarilla t' acút casarte?

—Justament me caso ara perque si la agafo  
puga tenir qui 'm cuydi.

Han vingut alguns curiosos á preguntarnos  
de quina espessor ha de ser la tela metalica  
que 'l senyor Calvet recomanava en lo séu ar-

ticle, perque no hi passessin los insectos mi-

croscopis que portan la peste.

Una pregunta. ¿Pe 'ls que han mort á causa d' haver vingut lo vapor Maria pot ser una gran cosa la invenció del vapor?

Hi ha un anglés que vol comprar los tronos vacants y regalarlos com sitials á n' al Directori de la República francesa.

¡Mirin que si no 'ls fumigan bé farán una pudó de monarca que no s' hi podrá tenir cara!

Remey segur per no morir de la Febre:

No tenir ni un quarto, estar ben desesperat y volerse morir de totes las maneras.

—¿Quin rey t' estimarias mes, en cas de posarne.

—El que s' hagués de morir mes abiát.

Persuadits despres de llejit l' *article* d' en Damás Calvet de la extraordinariament mefítica influencia de las clavegueras, convé que l' ajuntament prengue, quant antes, una disposició séria. Tal es, la de fer passar totes las cloacas de Barcelona, per los terrats de las casas. Los propietarios no tindrán mes treball que el de cambiar las canonadas; aixis com aravan de dalt-baix, que vagin de baix-dalt.

Ab tal d' estar llibres de la peste, que es cap-jire, si convé, tot Barcelona.

La peste vá prenent tant *peu* que fins s' han presentat *alguns* cassos en los voltans de la *torra den Gomis*. Si lo *peu* que pren passa de mida, la capitania general cambiará de posada, y segons tenim entés, per no haber de fer masses *mudadas* pasará de cop á instalarse á can Cap de Creus.

Antiguament, en temps de peste, tothom cantaba *rosaris* y feya *octavas*.

Are, corréu per tots los barris de la ciutat, y os trobaréu, que en compte d' omplir las paréts de *capellas*, las empestifan de cloruro. Es clar, si tothom está ben persuadit que fan mes efecte quatre gotas d' acit-fénich que una oració á San Roch...

Y aixó que el Senyor Olóza va dir á las Corts, «que felizmente éramos todos católicos.»

Sembla que en lo Teatro Romea una societat d' actors donará funcions dramaticas cada dia festiu, comensant demá ab las obras que s' anunciarán per cartells y periodichs.

Aixis aixis; á veurer si á copia de diversions y broma logrem mes que ab cloruro de cal y l' acit fénich.

Desde avuy en avant, pagarán *dret de portas* tots los géneros ultramarins.

En la llarga llista que d' ells publica lo ministre d' Hisenda, hi hem trobat lo café, lo sucre, lo cacau, pero no hi hem trobat la *febre groga*.

De manera que la *febre* podrá continuar entrant sense pagar. Bé, bé, y encara y haurá gent que continuaré creyent que ab aixó de la *febre* no hi té part lo govern... Ah! *Cándidos*.

—Gracia, Sant Gervasi y Sarriá están pléns de capellans de Barcelona, fugitius de la *Febre*.

¡Si serán Capellans *impios*...!!

—Home... vol callar. ¿Qui li diu á vosté, qué ab ells no hi haje lo doctor Gatell?...!

Lo doctor Gat-ell va dir en la trona lo dia de la Mercé, que tan la peste dels Prussians á França, com la de la *febre* á Espanya; no reconeixian més causa que la *impietat* que dominaba en los dos pobles.

Home, y lo any 21, que la Espanya era *piá* per tots quatre costats, ¿qui dintre deuria ser la causa que portá la *febre*, senyor Gat-ell?

Lo any 21, se vá fer en lo dia de la Mercé, una professó en obsequi á la Verge. L' endemá 's morí mes gent.

Lo any 70, no s' ha fet cap professó, y l' endemá de la Mercé s' morí menos gent. Ergo, la Verge, no está per *mucigangas*.

—Home ¿que en sap del Papa?

—¿Jo? ré, ¿Y vosté?

—Jo tampoch...

—Donchs, que s' arregli.

—Tu, Biel, digas ¿que t' estimas mes l' *estat de siti*, ó la *febre*?

—¿Jo? la febre, noy, la febre.

—¿Per qué?

—Perqué, ab l' estat de siti, encara que portis bona conducta, estas esposat á que un *wimble* t' agafe y te fassi fusellar; mentres que ab la *febre*, portant bona conducta... no tinguís pó de ré.

Estaban l' altre dia, dos pobres, aturats en lo mitj de la Rambla, contemplant la tristesa que feya, tanta porta tancada.

Com s' hi passegessin alguns que per lo vestit semblavan senyors, digué l' un:

—Oy, mira, encara s' veuhen bastants senyors per aquí...

—T' enganyas, noy, replicá l' altre, tots los qu' ara veus per Barcelona son com nosaltres.

—¿Sap, senyor Baldomero, qu' es ben casual aixó de que cada vegada que governan los liberals tenim epidemia?

—¡Ja ho crech! Com que la portan los jesuitas per desacreditarlos...

Lo senyor Damás Calvet, veyent que l' ajuntament continua, sense posar los cedassos á las clavegueras, ha marxat corre cuita cap á Figueras.

Bon vent.

¡No he vist ningú mes desgraciat que 'ls progresistas!

Vé una peste que generalment es una cosa augusta y majestuosa y ells tenen la desgracia de que se 'ls espatlla y se 'ls torna mansa y ridícula.

Se veu que aquesta gent no póden quedar bé sino quant se tracta de dinars y tiberis.

Sembla que atenant á las indicacions que féu lo senyor Calvet en lo seu *article* se tracta de obligar á que tothom porti unas murrallas de tela metálica perque no hi pugan passar las microscópicas bestiolas. Per ço ell per no haver-selas de posar ha fugit cap á Figueras.

Sembla que lo parer dels inteligents respecte á la Febre groga es que la portan unas bestias petites y que 'ls que s' ho creuhen són unas bestias grossas.

Las bestiolas microscópicas que portan la febre han sigut un d' aquets dias examinadas per una persona facultativa y s' ha trovat que essent la bestia mes petita que s' ha vist fins al dia, té las parts del seu ser formadas com las de las bestias mes grossas que fins avuy se coneixen.

Té la forma del elefant ab trompa y tot, las orelles del burro, los bigotis de la ballena y lo mes especial es que viu de polsina de *garnofa* ab lo qual se creu haver trovat la causa de perqué 'l mal no mes se desarrolla á la vora del mar, puig, los garrofers, en no veyentlo, no viuhen.

## REPICHS.

Un.—En proba de que la Febre es contagiosa, en la Barceloneta moren los capellans y los metjes que assisteixen als malalts.

Un altre.—En proba de que la Febre no es contagiosa, al hospital provisional no ha mort ni un sol metje ni un sol capellá encara.

Un tercer.—En proba de que la febre es contagiosa y no es contagiosa, jo conech un que ha tocat un malalt y s' ha mort, y un altre que l' ha tocat y no s' ha mort y un altre que no l' ha tocat y s' ha mort.

Un quart.—Bé donchs ¿en que quedém?

Jo.—¿En que no se sap home, en que no se sap! ¿Ha vist may dos que disputessin sobre si 'l sol era ó no era 'l sol? No. Donchs quant los metjes disputan sobre si es ó no contagiosa, senyal que cap d' ells pot probar de cert lo que siga.

Se 'ns ha referit que algunas personas que han menjat peix pescat en la mar vella, de la part que dóna á la Barceloneta, han mort atacats per la epidemia.

Ho avisém á las autoritats perque hi fassin anar á nadar uns quants municipals ab taparabos y no s' hi pesqui.

—¡Home, vosté sembla que s' burla de totes las midas que s' prenen contra la Febre groga! ¿Que no 'n pendria cap vosté?

—Totas las que, naturalment, semblés que póden combatrerla; cap de bárbara y ridicul com cremar l' anden, fumigar sombrereras, y altrás.

Medi que recomanem als francesos per acabar la guerra matant á tots los prussians.

S' agafan tots los paperots que s' trobin en la Barceloneta, s' hi atacan los fusells, se tira, los tacos cauhen al campament prussia, y l' endemá, bona nit viola.

Dos cosas naturals.—Lo guardiá de nit dels Escudillers que vá tréurer mil dos cents cinquanta duros de la rifa dels Empedrát, ha tingut pór de morir-se y ha fugit.

Un altre guardiá de nit, que no ha tret cap rifa, no ha tingut pór de quedarse, y ara guarda 'l barri.

Sembla que 'l Diari d' en Brusí se queixa de que l' alocució de l' Ajuntament no parli de Deu.

Nosaltres trovém que 'sent Ell tant misericordiós com lo Diari suposa, es ben fet no parlarnhi, perque, sense necessitat de dirli, Ell farà lo que degui.

Sembla que en Roma hi ha hagut quaranta mil y tants vots contra 'l Papa, y quaranta sis (pelats) á favor.

A n' ell no l' ha sorprés lo resultat d' aquesta votació.

Com que ara es infalible, ja ho sabia.

Fassin lo favor de dirme si han vist res mes mal gastat que 'ls diners que 'l Papa gastava per tropa.

Quant hi havia pau no feyan res, y quant hi ha hagut guerra los ha dit que tampoch fessin, perque hi hagués pau.

Ab una lliura de soldats de plom que s' hagués comprat ne treya 'l mateix objecte, y vés iquant diner s' estalviava!

¡Veyeu per quant poca cosa 's pert una casa!

Ab l' Esperit sant y cincuenta mil francesos lo sant Pare estava segur, y ab lo Esperit sant sol, á terra.

¡Vés, quant lo cel pren un determini, de quins medis mes insignificants se val per realisar-lo!

Alguns diplomatics opinan que si en compte de evacuar Roma los cincuenta mil francesos, l' ha hagués evacuada sols l' Esperit sant, lo sant Pare encara 's sostindria.

Nosaltres creyém que aixó es una impietat que ratlla en heretjia.

De tots modos, nosaltres, en lloch de Napoleon, no voldriam que 'ls hulanos fumessin cigarrillos que no fossin de paper de palla d' arros. Veyéus aquí una manera d' anunciar nova.

—Desenganyat Jaume, tot es providencial.

—¡Tot?

—Tot. Cada vegada que 'ls liberals gobernan vé una peste.

—Es á dir donchs, mossen Pere, que vosté en tot hi veu la má de la Providencia y lo càstich de las culpas que ha comés l' home?

—¡Vaya!

—Donchs queda enterament probát que es providencial l' haver tret al Papa.

¡Bomba!

Miréu, vá quedar aquell home que no vá tenir paraula per tornarme.

Lo dia que 's trovin junts tots los reys destronats si que 's podrá ben dir alló de:—Mal de muchos consuelo de tontos.

D' aquí en avant suchcehirá mólt mes subint alló d' anar á Roma y no véurer al Papa.

Si al menos hi hagués Espartero, podriam veurehi l' avi.

### CANTARELLAS.

Dos mesos fá que 't conech,  
y tant t' estimo, nineta,  
que m' obliado de la febre  
quant penso en tas miradetas.

La febre groga pot durme  
á la fúnebre mansió;  
m' arrencará, si, la vida...  
pero l' amor, nina, no.

Quant pregunto si m' estimas,  
ta boca permaneix closa;

mes, tos encisers ullets,  
me dihuen que si mil voltas.

Mólt bé 't vá lo gorro blanch  
ab cintas roijas y blavas,  
pero aném: la gorra frigida,  
't va nena... ni pintada.

Ton cor es lleal y just,  
aymas á la humanitat,  
per só tots los que 't coneixen  
se tornan republicans.

Si 't ve, estimada, la febre,  
lo que es jo no 't vull polsar;  
que, al tocar-te... ¡me esgarrafa  
pensar en los resultats!

Quant te veig tant patriótica  
gelos me fas agafar,  
perque penso que 'n Gaminde  
de ta patria es mólt amant.

L' altre dia 't vegi, nina,  
jugant l' ajedrez: ¡qué estrany!  
tú que 'ts tant republicana  
agradarte 'ls jochs reals...

Ara tens pór de la peste  
quant sempre n' hi ha en Barcelona;  
ja ho veus: la tropa s' en va  
y arriba la febre groga.

Adéu, maca, que 't conservis  
y ta sal lo Senyor guardi;  
com ets tant republicana...  
tinch pór que la desestanquis!

E. SEITNES.

### CORRESPONDENCIA DE LA CAMPANA.

Sr. D. Jaume Gilabert. Barcelona: No li podém dir quant; pero li prometém que s' insertará.—Sr. D. Pau Rosella. Barcelona: Está bé; pero es massa sério.—Sr. D. Joan Bosch y Miret. Rubí: Está mólt bé la idea; pero no podem insertarho per lo descuidat de la versificació.

Aquesta es la última correspondencia que posém.

A tots quants vulgan afavorirnos ab sos treballs literaris, procurarém, per mica que 's pugui, complaurel's, y la millor resposta de si se 'ls pot ó no insertar, será lo veurer ó no insertada en lo periodich la composició remesa.

Havém pres aquest determini perque, atesas las pocas proporcions del periodich, creyém que es fins millor pe 'ls mateixos que 'ns afavoreixen que l' espay que s' ha d' ocupar per correspondencia s' ocupi si convé per complaurel's.

### XARADA.

Ma primera guarda y dupta,  
Y, ab segona devant d' ella,  
En la mar la nau s' hi estrella,  
Si de cop trovantla 's supta;  
Prima y quarta, sens cap dupte,  
Mida antigua té de ser;  
Prima y tersa al artiller  
Mana 'l gefe en la batalla,  
Y lo méu tot, que ab mi balla,  
M' estima á mes no poder,

La solució, per suposat, dissapte.

### Solució á la Xarada del número anterior que es al mateix temps Xarada per aquest.

Si la primera es un CAR  
Y es gos ó CA ta segona,  
Aconsageix, y ja 't dona  
Un CAR-CA, que pots guardar,  
Si es un só, la que posar  
Déus á detrás com tercera,  
Júntalas y considera  
Que, ad lo CAR-CA-so arreglada,  
S' endevina la xarada  
Que diu: CAR-CA-SO-NA, entera.  
¡Com hi ha món me desespera  
Que hi hagi aixis, qui s' alabi  
De xaradista, y las clavi  
Sencillas en tal manera!  
Jo, que sóch de un' altre esfera  
Y no n' he fet en ma vida,  
Vos aposto de seguida  
Fins doble contra sencill,  
Que, si 'n faig, no hi ha perill  
Que li trovin la surtida.  
¡Que si dius? donchs advertida  
Com está la teva manya,  
Ma prima es tant poch estranya  
Que 'l qu' apren solfa la crida,  
Parlant de tu, de seguida  
Dirás parlo de primera,  
Y si primera y tercera  
Té fa una noya ben maca,  
Fará una cara mólt flaca  
Nen que no tersa y primera.  
Segona y tersa ecsaspera  
A n' al pobre que la té  
Y 'l méu tot, si acas te vé  
D' aquesta ó l' altra manera,  
Pensa que ja lloch t' espera  
Dins d' aquell quadro del diari,  
Ahont morir es necesari,  
D' un mal per res gens confós,  
O sino ets mort suspiós  
Y ets, fins mort, estrafalari.

### MAPA COMICO POLITICO

DE EUROPA PARA 1870.

perfectamente delineado, siendo representados los países por figuras alegóricas que caracterizan los distintos estados de Europa.

INGLATERRA aislada, rabia de ira al ver la cara que le pone la mal sometida IRLANDA; ESPAÑA medita vacitando entre ponerse el gorro frigio ó la corona regia; PORTUGAL, se impacienta, esperando la resolució de su vecina; FRANCIA, desnapoleonizada rechaza la invasión de PRUSIA, que le tiene un pié encima, otro molestando á Italia, aplasta con su peso al Austria eclipsa á toda Alemania, echa mano á Bélgica está á punto de oprimir entre ambas piernas á Suiza y brota soldados por todas partes. ITALIA ha cubierto con el fieltro del bersagliero su cabeza, que aun ayer ostentaba la tiara pontificia. CORCEGA y CERDEÑA en forma de chiquillo callejero se rien de si mismas preguntándose quien va á ser su dueño. DINAMARCA cuyos piés se han hundido en el Holstein, espera con brio recobrar el movimiento que ha perdido. LA TURQUIA EUROPEA, se despierta con el peso de los que tiene encima, LA TURQUIA ASIATICA fuma y sueña perezosamente recostada. SUECIA da saltos de pantera. RUSIA es el coco que viene á llevarse á los muchachos que no son buenos.

Forma este precioso mapa un gran pliego marquilla colorido y véndese al infimo precio de 2 reales.

### PLANO DE PARIS

Y SUS ALREDEDORES.

con las fortificaciones de defensa actual.

Con este detallado mapa á la vista, podrán seguirse fácilmente las operaciones del ejército sitiador y sitiado en Paris.

Forma un pliego marca léole regular colorido y véndese al infimo precio de UN real.

Todo el mundo conoce la necesidad de adquirir en los actuales momentos los medios para combatir la enfermedad reinante; á este fin creyendo prestar un servicio á la humanidad, nos hemos proporcionado los desinfectantes que recomiendan la junta de Sanidad y los primeros profesores del arte medicinal, desinfectantes que podemos asegurar no ser sofisticados en manera alguna.

En la Rambla del Centro, núm. 20, librería de Lopez, se hallan de venta.

Paquetes de Cloruro de Cal, de peso 1 libra, á 1 real. Botellas del anti-pestilencial ácido fé-nico á 8, 16 y 20 reales.

La explicación de la manera de usarlos se encuentra en los mismos paquetes y botellas.

Imp. de la V. H. de Gaspar.—Ataulfo, 14  
I. Lopez, Editor.